PREVOD NA CRNOGORSKI JEZIK (NESLUŽBENI)
Ovo nije originalni dokument proizvođača. Mjerodavan je original, priložen iza prevoda: fakro-amz-wifi-tuya-user-manual-en.pdf.

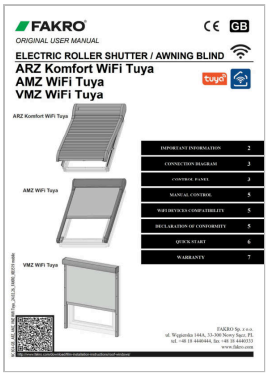
[logotip FAKRO]

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Spoljna roletna ARZ Komfort WiFi Tuya, spoljna tenda AMZ WiFi Tuya, VMZ WiFi Tuya

Originalna oznaka dokumenta: NC 8C4-GB, ARZ, AMZ, VMZ WiFi Tuya, 24.02.26, FAKRO, KB3519

Prevod tekstova originalnog uputstva, po stranama originala. Crteži i šeme nalaze se u originalu iza prevoda. Nazivi proizvoda, aplikacija i tehničke oznake ostavljeni su kako su odštampani.

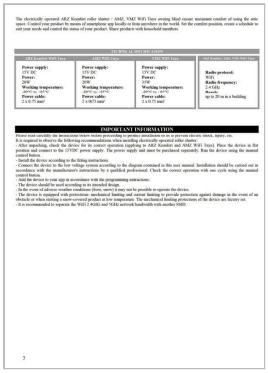

FAKRO
ORIGINAL USER MANUAL
ELECTRIC ROLLER SHUTTER / AWNING BLIND
ARZ Komfort WiFi Tuya
AMZ WiFi Tuya
VMZ WiFi Tuya

STRANA 1 ORIGINALA

ORIGINALNO UPUTSTVO ZA UPOTREBU
Električna spoljna roletna / spoljna tenda
ARZ Komfort WiFi Tuya
AMZ WiFi Tuya
VMZ WiFi Tuya

Važne informacije	2
Šema povezivanja	3
Upravljačka ploča	3
Ručno upravljanje	5
Kompatibilnost WiFi uređaja	5
Izjava o usklađenosti	5
Brzi početak	6
Garancija	7

FAKRO Sp. z o.o., ul. Węgierska 144A, 33-300 Nowy Sącz, PL, tel. +48 18 4440444, fax +48 18 4440333, www.fakro.com



STRANA 2 ORIGINALA

Električno upravljana spoljna roletna ARZ Komfort / spoljna tenda AMZ, VMZ WiFi Tuya obezbjeđuje maksimalan komfort korišćenja potkrovlja. Upravljajte proizvodom pomoću aplikacije na pametnom telefonu, lokalno ili sa bilo kog mjesta na svijetu. Podesite komforni položaj, kreirajte raspored prema svojim potrebama i kontrolišite stanje proizvoda. Dijelite proizvode sa članovima domaćinstva.

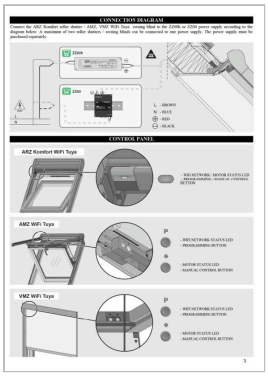
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

ARZ Komfort WiFi Tuya	AMZ WiFi Tuya	VMZ WiFi Tuya	ARZ Komfort, AMZ, VMZ WiFi Tuya
Napajanje: 15V DC **Snaga:** 20W **Radna temperatura:** -20°C do +85°C **Kabl napajanja:** 2 x 0.75 mm²	**Napajanje:** 15V DC **Snaga:** 20W **Radna temperatura:** -20°C do +85°C **Kabl napajanja:** 2 x 0.75 mm²	**Napajanje:** 15V DC **Snaga:** 35W **Radna temperatura:** -20°C do +85°C **Kabl napajanja:** 2 x 0.75 mm²	**Radio protokol:** WiFi **Radio frekvencija:** 2.4 GHz **Domet:** do 20 m u zgradi

VAŽNE INFORMACIJE

Prije ugradnje proizvoda pažljivo pročitajte uputstva ispod, kako biste spriječili strujni udar, povrede itd.
Pri ugradnji električno upravljane spoljne roletne potrebno je poštovati sljedeće preporuke:

- Nakon raspakivanja provjerite ispravnost rada uređaja (odnosi se na ARZ Komfort i AMZ WiFi Tuya). Postavite uređaj u ravan položaj i priključite ga na napajanje od 15VDC. Jedinica za napajanje se kupuje posebno. Pokrenite uređaj tasterom za ručno upravljanje.
- Ugradite uređaj u skladu sa uputstvom za montažu.
- Povežite uređaj na niskonaponski sistem prema šemi iz ovog uputstva za upotrebu. Ugradnju treba da obavi kvalifikovano stručno lice, u skladu sa uputstvima proizvođača. Ispravan rad provjerite jednim ciklusom pomoću tastera za ručno upravljanje.
- Dodajte uređaj u svoju aplikaciju u skladu sa uputstvima za programiranje.
- Uređaj treba koristiti u skladu sa njegovom namjenom.
- U slučaju nepovoljnih vremenskih uslova (mraz, snijeg) upravljanje uređajem možda neće biti moguće.
- Uređaj je opremljen zaštitama: mehaničkim ograničenjem i ograničenjem struje, radi zaštite od oštećenja u slučaju prepreke ili pri pokretanju proizvoda prekrivenog snijegom na niskoj temperaturi. Zaštite mehaničkog ograničenja uređaja podešene su u fabrici.
- Preporučuje se da se opseg WiFi mreže od 2.4GHz razdvoji od opsega od 5GHz pomoću drugog SSID-a.



STRANA 3 ORIGINALA

ŠEMA POVEZIVANJA

Spoljnu roletnu ARZ Komfort / tendu AMZ, VMZ WiFi Tuya povežite na jedinicu za napajanje ZZ60h ili ZZ60 prema šemi ispod. Na jednu jedinicu za napajanje mogu se povezati najviše dvije roletne / tende. Jedinica za napajanje se kupuje posebno.

L	smeđa
N	plava
+ (plus)	crvena
– (minus)	crna

UPRAVLJAČKA PLOČA

ARZ Komfort WiFi Tuya

- LED za status WiFi mreže / status motora
- Taster za programiranje / ručno upravljanje

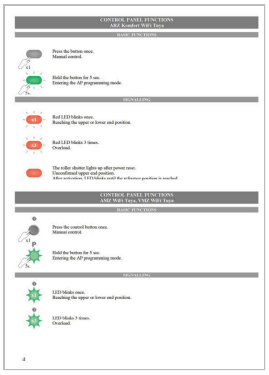
AMZ WiFi Tuya

- LED za status WiFi mreže
- Taster za programiranje
- LED za status motora

- Taster za ručno upravljanje

VMZ WiFi Tuya

- LED za status WiFi mreže
- Taster za programiranje
- LED za status motora
- Taster za ručno upravljanje



STRANA 4 ORIGINALA

FUNKCIJE UPRAVLJAČKE PLOČE ARZ Komfort WiFi Tuya

OSNOVNE FUNKCIJE

x1	Pritisnite taster jednom. Ručno upravljanje.
5 s	Držite taster 5 sekundi. Ulazak u AP režim programiranja.

SIGNALIZACIJA

Crvena LED, x1	Crvena LED trepne jednom. Dostizanje gornjeg ili donjeg krajnjeg položaja.
Crvena LED, x3	Crvena LED trepne 3 puta. Preopterećenje.
Crvena LED svijetli	Nakon resetovanja napajanja roletna zasvijetli. Nepotvrđen gornji krajnji položaj. Nakon aktivacije LED treperi dok se ne dostigne referentni položaj.

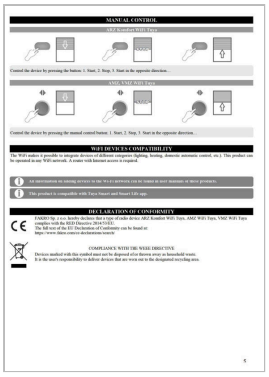
FUNKCIJE UPRAVLJAČKE PLOČE AMZ WiFi Tuya, VMZ WiFi Tuya

OSNOVNE FUNKCIJE

Strelice, x1	Pritisnite kontrolni taster jednom. Ručno upravljanje.
P, 5 s	Držite taster 5 sekundi. Ulazak u AP režim programiranja.

SIGNALIZACIJA

Strelice, x1	LED trepne jednom. Dostizanje gornjeg ili donjeg krajnjeg položaja.
Strelice, x3	LED trepne 3 puta. Preopterećenje.



STRANA 5 ORIGINALA

RUČNO UPRAVLJANJE

ARZ Komfort WiFi Tuya

Uređajem upravljajte pritiskanjem tastera: 1. Start, 2. Stop, 3. Start u suprotnom smjeru...

AMZ, VMZ WiFi Tuya

Uređajem upravljajte pritiskanjem tastera za ručno upravljanje: 1. Start, 2. Stop, 3. Start u suprotnom smjeru...

KOMPATIBILNOST WiFi UREĐAJA

WiFi omogućava povezivanje uređaja različitih kategorija (rasvjeta, grijanje, kućna automatika itd.). Ovim proizvodom može se upravljati u bilo kojoj WiFi mreži. Potreban je ruter sa pristupom internetu.

Sve informacije o dodavanju uređaja u Wi-Fi mrežu nalaze se u uputstvima za upotrebu tih proizvoda.

Ovaj proizvod je kompatibilan sa aplikacijama Tuya Smart i Smart Life.

IZJAVA O USKLAĐENOSTI

FAKRO Sp. z o.o. ovim izjavljuje da je tip radio-opreme ARZ Komfort WiFi Tuya, AMZ WiFi Tuya, VMZ WiFi Tuya u skladu sa Direktivom RED 2014/53/EU.
Cjelokupan tekst EU izjave o usklađenosti dostupan je na adresi:
https://www.fakro.com/ce-declarations/search/

USKLAĐENOST SA WEEE DIREKTIVOM

Uređaji označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati niti bacati kao kućni otpad. Odgovornost je korisnika da istrošene uređaje preda na određeno mjesto za reciklažu.



STRANA 6 ORIGINALA

BRZI POČETAK

PREUZIMANJE APLIKACIJE FAKRO smartHome

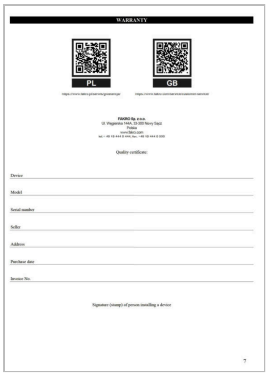
Preuzmite aplikaciju FAKRO smartHome pomoću QR koda ili je instalirajte iz prodavnice Google Play ili App Store.

- Slijedite uputstva instalera.
- Prečica aplikacije biće dodata na početni ekran.

UPUTSTVO ZA APLIKACIJU FAKRO smartHome

Skenirajte QR kod i pređite na uputstvo za aplikaciju FAKRO smartHome.

Spoljna roletna ARZ Komfort WiFi Tuya kalibrisana je u fabrici.
Ponovna kalibracija roletne može se izvršiti iz aplikacije, u podešavanjima uređaja.


WARRANTY

PL GB

Quality certificate:

Device

Model

Serial number

Seller

Address

Purchase date

Invoice No.

Signature (stamp) of person installing a device

7

STRANA 7 ORIGINALA

GARANCIJA

Garancijski uslovi (QR kodovi u originalu): PL – https://www.fakro.pl/serwis/gwarancja/; GB – https://www.fakro.com/service/customer-service/

FAKRO Sp. z o.o., Ul. Węgierska 144A, 33-300 Nowy Sącz, Polska, www.fakro.com, tel. +48 18 444 0 444, fax. +48 18 444 0 333

Certifikat kvaliteta: polja za popunjavanje – Uređaj, Model, Serijski broj, Prodavac, Adresa, Datum kupovine, Broj fakture.

Potpis (pečat) lica koje je ugradilo uređaj.

FAKRO

CE GB

ORIGINAL USER MANUAL

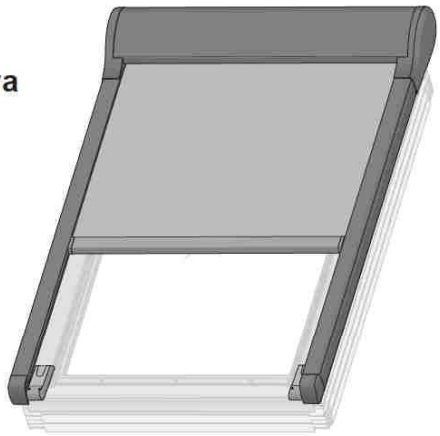
ELECTRIC ROLLER SHUTTER / AWNING BLIND

ARZ Komfort WiFi Tuya
AMZ WiFi Tuya
VMZ WiFi Tuya

ARZ Komfort WiFi Tuya



AMZ WiFi Tuya



VMZ WiFi Tuya



IMPORTANT INFORMATION	2
CONNECTION DIAGRAM	3
CONTROL PANEL	3
MANUAL CONTROL	5
WiFI DEVICES COMPATIBILITY	5
DECLARATION OF CONFORMITY	5
QUICK START	6
WARRANTY	7

NC 8C4-GB_ARZ, AMZ, VMZ WiFi Tuya_24.02.26_FAKRO_KB3519 mobile

FAKRO Sp. z o.o.
ul. Węgierska 144A, 33-300 Nowy Sącz, PL
tel. +48 18 4440444, fax +48 18 4440333
www.fakro.com

The electrically operated ARZ Komfort roller shutter / AMZ, VMZ WiFi Tuya awning blind ensure maximum comfort of using the attic space. Control your product by means of smartphone app locally or from anywhere in the world. Set the comfort position, create a schedule to suit your needs and control the status of your product. Share products with household members.

TECHNICAL SPECIFICATION

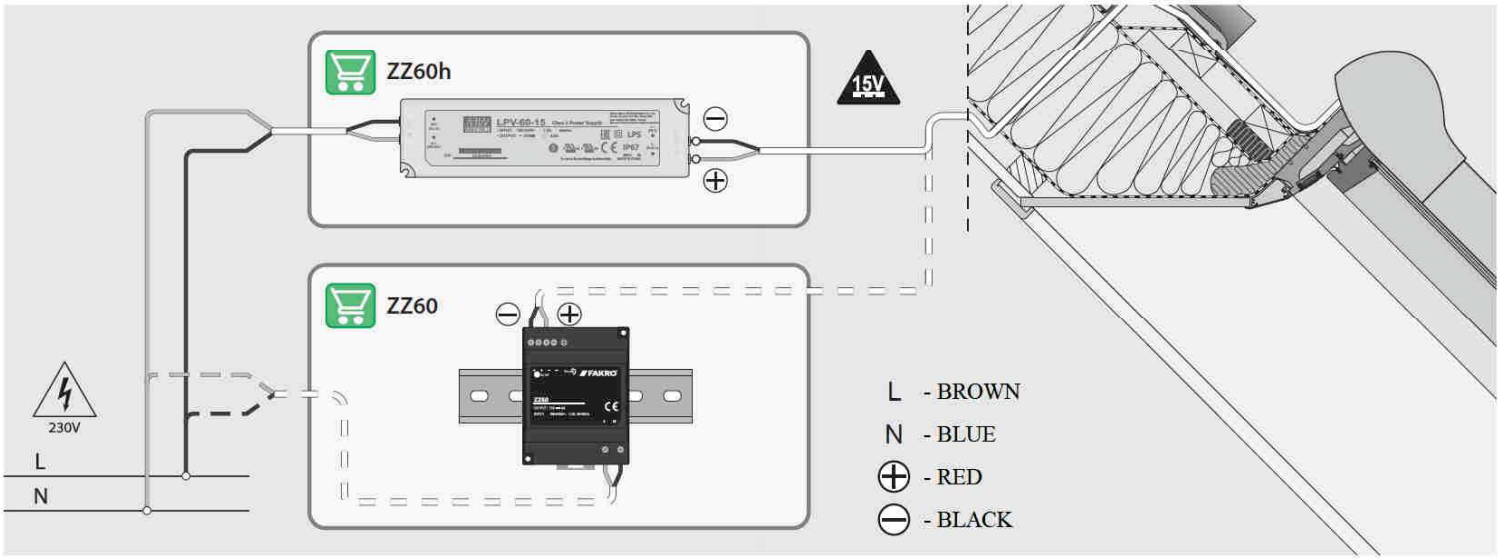
ARZ Komfort WiFi Tuya	AMZ WiFi Tuya	VMZ WiFi Tuya	ARZ Komfort, AMZ, VMZ WiFi Tuya
Power supply: 15V DC **Power:** 20W **Working temperature:** -20°C to +85°C **Power cable:** 2 x 0.75 mm^2	**Power supply:** 15V DC **Power:** 20W **Working temperature:** -20°C to +85°C **Power cable:** 2 x 0t75 mm^2	**Power supply:** 15V DC **Power:** 35W **Working temperature:** -20°C to +85°C **Power cable:** 2 x 0.75 mm^2	**Radio protocol:** WiFi **Radio frequency:** 2.4 GHz **Reach:** up to 20 m in a building

IMPORTANT INFORMATION

Please read carefully the instructions below before proceeding to product installation so as to prevent electric shock, injury, etc.
It is required to observe the following recommendations when installing electrically operated roller shutter:
- After unpacking, check the device for its correct operation (applying to ARZ Komfort and AMZ WiFi Tuya). Place the device in flat position and connect to the 15VDC power supply. The power supply unit must be purchased separately. Run the device using the manual control button.
- Install the device according to the fitting instructions.
- Connect the device to the low voltage system according to the diagram contained in this user manual. Installation should be carried out in accordance with the manufacturer's instructions by a qualified professional. Check the correct operation with one cycle using the manual control button.
- Add the device to your app in accordance with the programming instructions.
- The device should be used according to its intended design.
- In the event of adverse weather conditions (frost, snow) it may not be possible to operate the device.
- The device is equipped with protections: mechanical limiting and current limiting to provide protection against damage in the event of an obstacle or when starting a snow-covered product at low temperature. The mechanical limiting protections of the device are factory set.
- It is recommended to separate the WiFi 2.4GHz and 5GHz network bandwidth with another SSID.

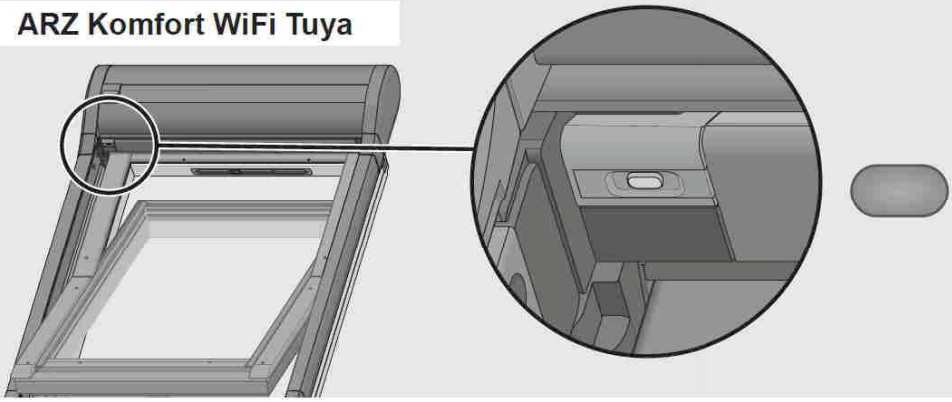
CONNECTION DIAGRAM

Connect the ARZ Komfort roller shutter / AMZ, VMZ WiFi Tuya awning blind to the ZZ60h or ZZ60 power supply according to the diagram below. A maximum of two roller shutters / awning blinds can be connected to one power supply. The power supply must be purchased separately.



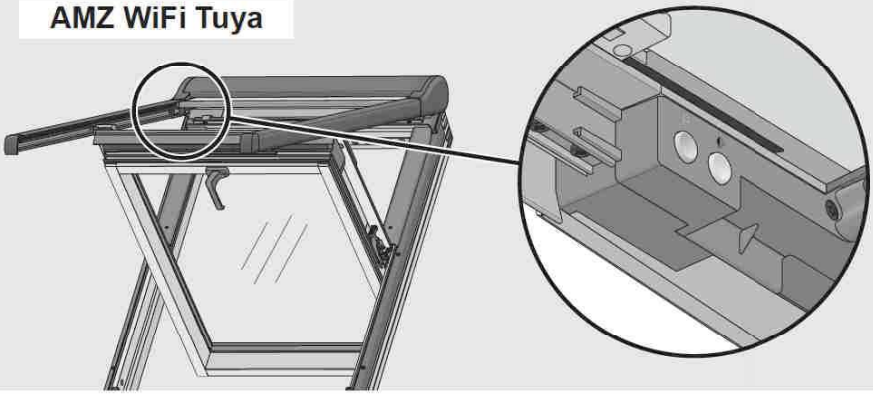
CONTROL PANEL

ARZ Komfort WiFi Tuya



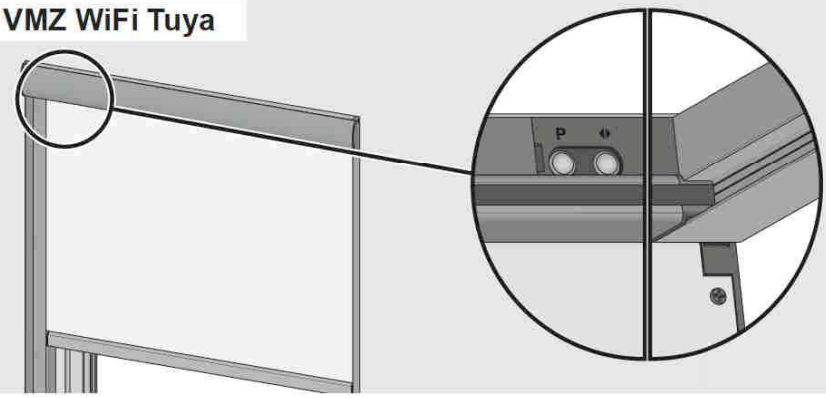
- WiFi NETWORK / MOTOR STATUS LED
- PROGRAMMING / MANUAL CONTROL BUTTON

AMZ WiFi Tuya



- WIFI NETWORK STATUS LED
- PROGRAMMING BUTTON
- MOTOR STATUS LED
- MANUAL CONTROL BUTTON

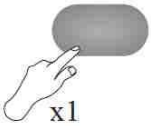
VMZ WiFi Tuya



- WIFI NETWORK STATUS LED
- PROGRAMMING BUTTON
- MOTOR STATUS LED
- MANUAL CONTROL BUTTON

CONTROL PANEL FUNCTIONS
ARZ Komfort WiFi Tuya

BASIC FUNCTIONS



Press the button once.
Manual control.



Hold the button for 5 sec.
Entering the AP programming mode.

SIGNALLING



Red LED blinks once.
Reaching the upper or lower end position.



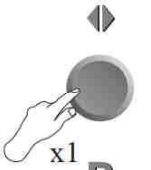
Red LED blinks 3 times.
Overload.



The roller shutter lights up after power reset.
Unconfirmed upper end position.
After activation, LED blinks until the reference position is reached.

CONTROL PANEL FUNCTIONS
AMZ WiFi Tuya, VMZ WiFi Tuya

BASIC FUNCTIONS



Press the control button once.
Manual control.



Hold the button for 5 sec.
Entering the AP programming mode.

SIGNALLING



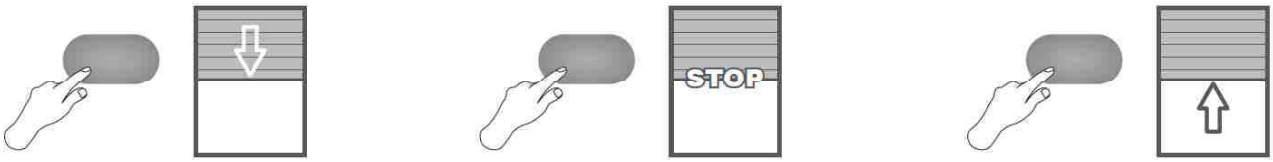
LED blinks once.
Reaching the upper or lower end position.



LED blinks 3 times.
Overload.

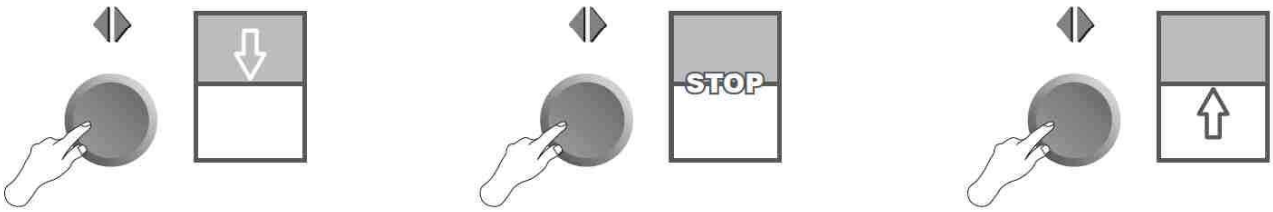
MANUAL CONTROL

ARZ Komfort WiFi Tuya



Control the device by pressing the button: 1. Start, 2. Stop, 3. Start in the opposite direction…

AMZ, VMZ WiFi Tuya



Control the device by pressing the manual control button: 1. Start, 2. Stop, 3. Start in the opposite direction…

WiFI DEVICES COMPATIBILITY

The WiFi makes it possible to integrate devices of different categories (lighting, heating, domestic automatic control, etc.). This product can be operated in any WiFi network. A router with Internet access is required.

All information on adding devices to the Wi-Fi network can be found in user manuals of these products.

This product is compatible with Tuya Smart and Smart Life app.

DECLARATION OF CONFORMITY

FAKRO Sp. z o.o. hereby declares that a type of radio device ARZ Komfort WiFi Tuya, AMZ WiFi Tuya, VMZ WiFi Tuya complies with the RED Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at:
https://www.fakro.com/ce-declarations/search/

COMPLIANCE WITH THE WEEE DIRECTIVE

Devices marked with this symbol must not be disposed of or thrown away as household waste.
It is the user's responsibility to deliver devices that are worn out to the designated recycling area.

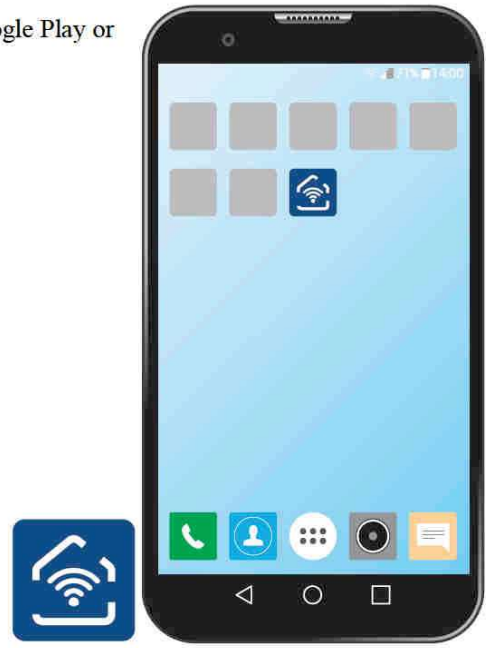
QUICK START

FAKRO smartHome APP DOWNLOAD

Download the FAKRO smartHome app using QR code or install it from Google Play or App Store.

ANDROID

IOS



Follow the installer's instructions.

The app shortcut will be added to the home screen.

FAKRO smartHome INSTRUCTIONS

Scan QR code and go to the instructions of FAKRO smartHome app.

The ARZ Komfort WiFi Tuya roller shutter is factory calibrated.
Recalibration of the roller shutter can be performed from the app in the device settings.

WARRANTY

PL

https://www.fakro.pl/serwis/gwarancja/

GB

https://www.fakro.com/service/customer-service/

FAKRO Sp. z o.o.
Ul. Węgierska 144A, 33-300 Nowy Sącz
Polska
www.fakro.com
tel.+ 48 18 444 0 444, fax. +48 18 444 0 333

Quality certificate:

Device _____

Model _____

Serial number _____

Seller _____

Address _____

Purchase date _____

Invoice No. _____

Signature (stamp) of person installing a device

Neslužbeni prevod na crnogorski jezik

Neslužbeni prevod na crnogorski jezik, Ymalko Montenegro. Mjerodavan je originalni dokument: fakro-amz-wifi-tuya-user-manual-en.pdf, https://www.fakro.com/att/COMMON/offer/servis/user_manuals/user-manual-arz-amz-vmz.pdf.

Dokument: „Uputstvo za upotrebu: ARZ, AMZ WiFi Tuya (ME)“

Ovaj prevod je pripremio Ymalko Montenegro kao pomoć pri čitanju. Nije dokument proizvođača i ne zamjenjuje ga. U slučaju bilo kakve razlike ili nejasnoće važi originalni dokument proizvođača.

Stranice 1–5 su prevod; stranice 6–13 su originalni dokument proizvođača FAKRO, priložen bez izmjena.

Nazivi proizvoda, šifre, standardi, oznake mjernih jedinica i sve brojčane vrijednosti preneseni su tačno kako su odštampani u originalu.

Datum prevoda: 01.10.2026.